



COUNCIL OF EUROPEAN BISHOPS' CONFERENCES (CCEE)
RAT DER EUROPÄISCHEN BISCHOFSKONFERENZEN (CCEE)
CONSEIL DES CONFÉRENCES EPISCOPALES EUROPÉENNES (CCEE)

Gallusstrasse 24
CH-9000 St. Gallen (Schweiz)
Tel: +41 71 227 6040 / Fax: +41 71 227 6041
www.ccee.eu
ccee@ccee.eu



CONFERENCE OF EUROPEAN CHURCHES (CEC)
CONFÉRENCE DES ÉGLISES EUROPÉENNES (KEK)
KONFERENZ EUROPÄISCHER KIRCHEN (KEK)

rue Joseph II, 174,
BE-1000 Brussels
Tel: +32 2 230 17 32 / Fax: +32 2 231 14 13
www.ceceurope.org
cec@cec-kek.org

Совместное пасхальное послание Президентов Совета епископских конференций Европы и Конференции европейских церквей 2017 года

Христос воскрес!

Иисус Христос, воплощенный Сын Божий, пришедший к нам и распятый на кресте грех человека, воскрес из мертвых! Это благая весть нашей веры, которой мы хотим поделиться со всем миром. Празднование христианской Пасхи означает торжество через Иисуса Христа жизни над смертью, надежды над отчаянием, а мира над противостоянием. Восстание Агнца Божьего из мертвых рассекает историю: ничто не осталось таким же, каким было до воскресения Христа.

Распятие - это продолжающаяся реальность. Как много мест, где попирается человеческая жизнь и эксплуатируется творение Божье! Война, алчность и несправедливость ставят под угрозу жизнь и разрушают ее. Слишком для многих людей и слишком часто окружающий мир отмечен насилием и страхом, но Иисус Христос сильнее затворенных дверей и стен нашего сердца. Он входит со словами: "Мир вам!" (Ин. 20:21).

В своих молитвах мы особенно близки к христианам, подвергающимся гонениям, тем, кто не имеет возможности праздновать воскресение Христово в свободе и мире. Они - ломимое тело Христово. Мы также особенно близки в наших молитвах к многочисленным братьям и сестрам во Христе, отдавшим свою жизнь за исповедание веры, а также к тем, кто в опасных обстоятельствах продолжает свидетельствовать и работать ради взаимного уважения и диалога. Они являют для нас пример. Они призывают христиан в Европе быть смелыми в вере, дабы свидетельствовать с радостью и убежденностью о бесконечной Божьей любви. Они призывают христиан в Европе к мужеству стоять рядом с самыми нуждающимися, независимо от их национальной или религиозной принадлежности, - с бедными, больными и пожилыми, матерями и детьми, заключенными, беженцами и всеми теми, кто исключен из общества.

Современные разделения христиан наносят раны телу Христову. Но сегодня - когда церкви Востока и Запада празднуют Крест и Воскресение в общий день - мы провозвещаем нашу общую веру в Иисуса Христа, Избавителя, который восстал и

воскрес из мертвых. Мы вновь выражаем свою приверженность пути к единству, мы приглашаем христианские общины стать символом нашей радости в вере, нашей самоотверженной любви и того, что для мира, призванного к примирению с самим собой и Богом, есть надежда.

В этой новой жизни в примирении мы все вместе исполняем радости от необратимости воскресения, единые в воскресшем Христе, который стоит посреди нас, уверяя: “и се, Я с вами во все дни до скончания века.” (Мф 28:20).

Если Вы желаете получить более подробную информацию или взять интервью, обращайтесь по следующему адресу:

Erin Green (Эрин Грин)
Координатор по коммуникации
Конференция европейских церквей
Rue Joseph II, 174 B-1000 Брюссель
Тел: +32 2 234 68 42
Факс +32 2 231 14 13
Email: eeg@cес-kek.be
Website: www.cесеurope.org
Facebook: www.facebook.com/cесеurope
Twitter: @cесеurope

Thierry Bonaventura (Тьерри Бонавентура)
Ответственный ССЕЕ за связи со сми
Тел. +41 71 227 6044,
Моб. +41 79 12 80 189
Email bonaventura@ccee.eu

Конференция европейских церквей (КЕЦ) это сообщество 115 православных, протестантских, англиканских и старо-католических церквей из всех стран Европы, а также 40 национальных советов церквей и партнерских организаций. Конференция была основана в 1959 году, ее офисы располагаются в Брюсселе и Страсбурге.

В Совет епископских конференций Европы (СЕЕК) на данный момент входит 33 Европейские епископские конференции, которые представлены своими Президентами, а также Архиепископы Люксембурга, Княжества Монако, Маронитский архиепископ Кипра и епископ Кишинева (Молдова), епархиальный епископ Мукачево и апостольский администратор Эстонии. Президентом является Кардинал Петер Эрде, Архиепископ Эстергом-Будапешта и Примас Венгрии; Вице-президентами - Кардинал Анджело Баньяско, Архиепископ Генуи, и Монсеньор Ангело Массифра, Архиепископ Шкодера—Пулта (Албания). Генеральный секретарь - Монсеньор Дуартэ де Куня. Секретариат расположен в Санкт-Галлене (Швейцария). www.ccee.eu